

## UDSTILLERE

### Tyskland

Hanne Bay Lührssen ..... www.bayluehrssen.eu  
Hartmann Greb ..... www.hartmann-greb.com  
Susanne Juliette Koch ..... www.susanne-juliette-koch.de  
Eva Koj ..... www.keramik-eva-koj.de  
Ulrike Meyer-Sura ..... www.ulrike-meyer-sura.de  
Cornelia Patz-Nahm ..... www.papier-in-form.de  
Michael Trescher ..... www.michael-trescher.com  
Angela Viain ..... www.angela-viain.de

### Norge

Marie Asbjørnsen ..... www.marieasbjornsen.no  
Liv Blåvarp ..... blaavarp@online.no  
Margrethe Loe Elde ..... margrethe\_loe\_elde@hotmail.com  
Siri Ensrud ..... siriensrud@hotmail.com  
John K. Raustein ..... johnkraustein@mac.com  
Åse-Marit Thorbjørnsrud ..... www.drobakkunstnerforum.no  
Ingrid Viksmo ..... iviksmo@gmail.com  
Stine Walderhaug ..... stine.walderhaug@gmail.com

### Finland

Susanna Beloff ..... susanna.beloff@netikka.fi  
Paula Blåfield ..... paulablafield@gmail.com  
Olli Kangas ..... olli.kangas@netikka.fi  
Juha Koskela ..... www.juhakoskela.com  
Tuulikki Päällysaho ..... tuulikki.paallysaho@netikka.fi  
Päivi Rintaniemi ..... www.amfora.fi  
Minna Tuohisto-Kokko ..... www.minnatuohisto-kokko.fi  
Maisa Turunen-Wiklund

### Danmark

Anette Bendixen ..... www.annettebendixen.dk  
Lise Frølund ..... www.lisefrolund.dk  
Asger Kristensen ..... www.havlitstentøj.dk  
Susan Lange ..... www.susan-lange.dk  
Gudrun Pagter ..... www.gudrunpagter.dk  
Grethe Sørensen ..... www.grethesorensen.dk  
Inga Vestergaard Sørensen ..... www.havlitstentøj.dk  
Britt Villadsen ..... www.brittwilladsen.dk

### Sverige

Linnea Blomgren ..... www.neaform.se  
Sonja Ekman ..... www.sonjaekman.se  
Maria Hartikainen ..... www.mariahartikainen.com  
Irina My Lindqvist ..... www.irinamyindqvist.se  
Pernilla Norrman ..... www.pernillanorrman.se  
Sara Nyberg Wallner ..... sara.nyberg.w@telia.com  
Jonas Rooth ..... www.rooth.se  
Eva Zethraeus ..... www.go.to/evazethraeus

### Udstillingens periode

D.15. april til d. 17. juni 2012

### Augustiana, Skulpturpark og kunstcenter

Palævej 12  
6440 Augustenborg  
Tlf +45 7340 4929

### Åbningstider

Onsdag til søndag kl. 11 – 17

### Rundvisning, søndage kl. 15

D. 22. april. **Smykker** ved Hanne Bay-Lührssen  
D. 13. maj. **Textil** ved Gudrun Pagter  
D. 17. juni. **Keramik** ved Susan Lange/Susanne Koch

### Workshops, lørdage kl. 12-15

Tilmelding senest en uge før kurssets afholdelse til underviseren.  
Pris 100 kr. Betaling på kursusdagen.

D. 21. april. **Dyret i leret** modellering ved Havlit stentøj,  
ceramic@havlitstentøj.dk eller tlf. 7527 9593

D. 5. maj. **Sy et skrumpehoved** ved Anette Bendixen,  
annettebendixen@hotmail.com eller tlf. 2466 7172

D. 9. juni. **Væv en lap - og hvilken lap** ved Lise Frølund,  
lise\_frolund@mail.tele.dk eller tlf. 7559 8919

### Mød følgende kunstnere

D. 21.-22. april: Keramikerne **Inga V. Sørensen** og **Asger Kristensen**,  
Havlit stentøj.

D. 28.-29. april: Væver **Grethe Sørensen**

D. 5.-6. maj: Væver **Anette Bendixen**

D. 12.-13. maj: Væver **Gudrun Pagter**

D. 19.-20. maj: Keramiker **Britt Villadsen**

D. 9.-10. juni: Væver **Lise Frølund**

D. 16.-17. juni: Keramiker **Susan Lange**

### Børnekunstprojekt - Workshop for børn

Et sejl forbinder de 5 lande. Inspireret af kunstværker fra udstillingen, vil en række børn sætte deres spor ved at sy og male på sejlet. Dette projekt er startet i Tyskland og vil følge udstillingen gennem landene og danne et fælles arbejde på tværs af landegrænser. Kunstprojektet ledes af keramiker Britt Villadsen.

# CONNECTING

15. 4. - 17. 6. 2012

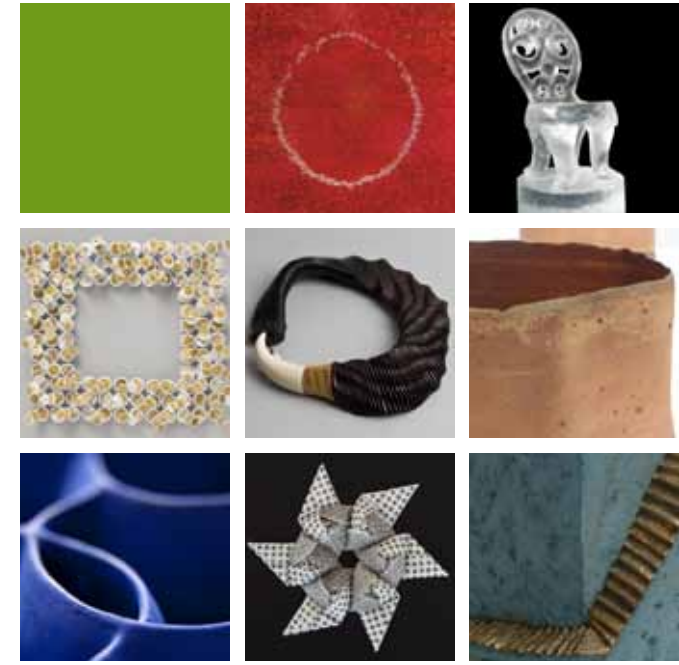
Kunsthåndværk fra Tyskland, Norge,  
Finland, Danmark og Sverige

Velkommen til åbning af udstillingen  
søndag d. 15. april 2012 Kl. 11.

Musik ved Harald Haugaard.  
Åbningstale ved forfatter Sten Kaalø.



Inga Vestergaard Sørensen



## CONNECTING FORBINDER

*Connecting* er en udstilling af kunsthåndværk på vandring fra Tyskland, Norge, Finland, Danmark og Sverige.

*Connecting* bygger bro mellem kunstnere og publikum i disse fem lande, men også mellem tradition og samtid og omfatter alle områder indenfor kunsthåndværk: installationer og objekter af keramik, glas, guld, sølv, træ, tekstiler og papir.

8 kunstnere fra hvert land er repræsenteret og viser 90 aktuelle arbejder.

Omvisninger, koncerter og workshops supplerer udstillingen. Der kan købes et katalog til udstillingen.

Udstillingen er et ARS BALTICA Projekt.  
[www.connecting-artsandcrafts.com](http://www.connecting-artsandcrafts.com)

## CONNECTING BUILDS BRIDGES

*Connecting* is the name of a travelling exhibition of arts, and crafts from Germany, Norway, Finland, Denmark and Sweden.

*Connecting* builds bridges not only between audience and artists from the five countries, but it also interlinks the tradition to modern living. The exhibition presents a wide range of art; from functional to conceptual art, and objects made of ceramic, glass, gold, silver, wood, textile, and paper. Eight artists from each of the five countries are represented at *Connecting*, and nearly ninety works are exhibited.

During the exhibition period guided tours, concerts and workshops will be arranged.  
 Catalogues are available for purchase at the exhibition.

The exhibition *Connecting* is an ARS BALTICA Projekt.  
[www.connecting-artsandcraft.com](http://www.connecting-artsandcraft.com)

## CONNECTING – VERBINDET

*Connecting* ist der Name einer Wanderausstellung des zeitgenössischen Kunsthandwerks.

Vierzig Künstler aus Deutschland, Norwegen, Dänemark, Finnland und Schweden zeigen ihre aktuellen Werke.  
*Connecting* bildet sowohl eine Brücke zwischen Menschen und Künstlern in diesen fünf Ländern als auch zwischen Tradition und Gegenwartskunst, die alle Bereiche des Kunsthandwerkes umfasst: Installation und Objekte aus Keramik, Glas, Gold, Silber, Holz, Textilien und Papier.

Führungen, Konzerte und Work-Shops ergänzen die Ausstellung.  
 Zur Ausstellung erscheint ein Katalog.

Diese Ausstellung ist ein ARS BALTICA Projekt.  
[www.connecting-artsandcrafts.com](http://www.connecting-artsandcrafts.com)